

# A SEMANA

Informativo interno da Braille Biomédica | Ano 18 - Nº 707 | 28 de novembro à 05 de dezembro de 2013  
www.braille.com.br | facebook.com/braillebiomedica



## "CIGA" EM AÇÃO!

Comissão Interna de Gestão Ambiental retoma trabalhos para sensibilizar, educar e implantar práticas sustentáveis dentro da empresa. Pág. 6



## BRAILE É OURO

Confira na próxima edição de A SEMANA, matéria ESPECIAL sobre a entrega do Prêmio FINEP 2013!

Prêmio FINEP  
de Inovação  
2013



A presidente Dilma Rousseff entrega Prêmio FINEP de Inovação 2013 para Dr. Domingo Braille



## CARÍSSIMOS COLABORADORES

Hoje temos em nosso "A Semana" algo diferente! É com muita alegria que publicamos e que vocês lerão um artigo científico escrito por nosso caro Dr. Eduardo Saadi do Departamento de Cirurgia Cardiovascular e Endovascular da Universidade Federal do Rio Grande do Sul, em Porto Alegre. Vale a pena ler e compreender um assunto tão complexo escrito de forma tão clara e didática.

Mudando de assunto, conheça nossa nova comissão: a CIGA - Comissão Interna de Gestão Ambiental, que tem planos seríssimos em prol de nosso local de trabalho e de toda comunidade em nosso entorno. É também nossa participação na construção de um futuro sustentável e promissor.

Outro ponto importante de nossa semana foram as visitas ilustres e de muito longe que aqui estiveram. Portugal e China! Vejam o quanto somos prestigiados no exterior nas matérias de nosso jornal. Tenham orgulho de seu trabalho, de sua empresa!

Uma entrevista feita pelo jornalista Fabiano Ferreira com nosso querido Dr. Braille foi publicada domingo passado no jornal Diário da Região. Um show de matéria. Leiam e também divirtam-se com a caricatura! Muito bom mesmo!

É época de confraternizar e agradecer. Enfeitem seus departamentos, aliás, há alguns já coloridos, iluminados, brilhantes, repletos de votos de esperança e de paz. Para nossa árvore

de Natal, inspirem-se e vamos abrir nossos corações. "Make a wish"... Façamos um pedido! Escrevam um lindo cartão de Natal para a Braille Biomédica, são os nossos votos para 2014, e tenho certeza de que vocês vão adorar os prêmios para as 3 frases escolhidas.

Vistam-se ou coloquem acessórios em dourado ou amarelo para nossa festa do Ouro, pois somos ouro sim, com toda certeza!

Celebremos as muitas conquistas individuais e em grupo, 2013 foi um ano de grandes e profundas mudanças e há muito que comemorar!

Aliás, iniciamos a tão esperada reforma do 5º andar do bloco B. O arquiteto Fabiano Hayasaki, a design de interiores Tania Hayasaki, a construtora G5, nossa engenheira Ana Maria e sua equipe já estão a postos para literalmente colocarem a "mão na massa" e transformar aquele andar num lindíssimo ambiente. Vejam nosso entusiasmo para com esta reforma na foto do diretor Eric dando a "primeira marretada"! Vocês irão adorar!

Entrem no clima... clima de fé e confiança em Deus e no próximo.

Uma semana feliz, com muitas novidades e alegrias.

Ótima leitura a todos.

**Dra. Patricia Braille Verdi**  
Presidente Braille Biomédica



## LEMBRANÇAS

O cérebro tem uma imensa capacidade de lembrar fatos e vivências sucedidas há muito... muito tempo. As lembranças podem ficar esquecidas, bastando um gatilho para reavivá-las embalando-nos com as mesmas emoções vividas na penumbra dos tempos.

Há alguns dias deparei-me com três banquetas, que há muitos anos não via, estavam escondidas em algum buraco negro, no qual nem o mais esperto dos mortais conseguiria vê-las.

Alguém com dons especiais encontrou-as, fez os reparos necessários e as trouxe à luz novamente. São toscas, feitas de mogno, sem qualquer requinte de beleza, mas bem funcionais.

Ao observa-las, um filme inteiro passou pela minha mente, lembrando-me fatos de mais de 30 anos passados.

Naquela época havia adquirido um gleba de mata virgem, em Mato Grosso, bem perto da Chapada dos Parecis, que apesar de não ser muito alta, divide as águas que correm para a bacia Amazônia, daquelas que formam o Rio Paraná, e a Bacia Platina.

Havíamos montado uma pequena estrutura no centro do quadrilátero e para lá chegar tínhamos que caminhar, com mil receios, em picadas abertas entre as frondosas árvores.

Sabíamos que naquelas paragens viviam muitas espécies de lindíssimas aves, mas também de animais perigosos por sua ferocidade.

Com medo principalmente das onças, que povoavam as nossas mentes com histórias de caçadas bem sucedidas e de ataques mortais, jamais ficávamos no fim da fila dos picadeiros, pois, traiçoeiras que são, elas atacam sempre pela retaguarda.

Carregávamos armas brancas e espingardas, que de nada valeriam se na escuridão da mata o felino nos visse antes que nós pudssemos vê-lo.

Assim absortos em pensamentos e admirando os detalhes oferecidos por aquele estado primitivo da natureza, com sua face intocada, víamos a luta dos vegetais pela sobrevivência, tão grande quanto a competição entre os homens.



**Dr. Domingo M. Braile**  
Presidente Conselho de Administração



Observávamos cada árvore procurando ser mais alta que as outras, na sua ânsia por mais sol indispensável, para a custa de toneladas de clorofila absorver fótons de luz, induzindo uma cadeia de transporte de elétrons que culmina na hidrólise de moléculas de água e na produção de ATP, sintetizando carboidratos a partir do gás carbônico (CO<sub>2</sub>) produzindo água e oxigênio. Um verdadeiro milagre!

Os pequenos cursos de água, que atravessávamos molhando os pés, aliviando-nos do calor, chamavam-nos particularmente a atenção.

Era curioso saber que os riachos que correm naquelas paragens, formam o Rio Paraguaisinho, que logo da origem ao importante Rio Paraguai integrante de quatro países a saber: Brasil, Paraguai, Bolívia e Argentina.

É o rio do Pantanal, com sua natureza exuberante em fauna e flora, constituindo um verdadeiro cartão postal, que atrai turistas do mundo inteiro. Nas suas encostas localizam-se vilas e cidades sendo Cáceres é o seu porto fluvial mais setentrional.

Segue seu trajeto banhando cidades ribeirinhas que dele dependem para sua subsistência, sendo Corumbá na divisa com a Bolívia, um importante porto, além de atração turística.

Seu trajeto no Pantanal é tão sinuoso, e a velocidade é tão lenta, que uma canoa solta em Cáceres, tardaria mais de seis meses para chegar ao Oceano Atlântico!

Beija majestosamente a cidade de Asunción, Capital do Paraguai e depois de 2600 Km finalmente desemboca no Rio Paraná, este juntando-se ao Rio Uruguai, forma um grande estuário: o Rio da Prata, cujas águas se espriam no oceano Atlântico, junto à cidade de Buenos Aires.

Todas estas recordações induzidas por três banquinhos, que eram parte de nossa mobília naquelas paragens.

# COARCTAÇÃO DA AORTA ANOMALIA CONGÊNITA COM NOVAS PERSPECTIVAS DE TRATAMENTO

A Coarctação da aorta (CoA) constitui-se de um estreitamento de origem congênita na porção inicial da aorta torácica, logo abaixo da emergência da artéria subclávia esquerda. Sua incidência é de 6 a 8% dos nascidos vivos com cardiopatia congênita. É das doenças mais frequentes entre as anomalias obstrutivas do ventrículo esquerdo e circulação sistêmica. Quando não tratada, a CoA tem mau prognóstico, com a maioria dos pacientes indo a óbito antes dos 40 anos.

A apresentação clínica varia com a faixa etária na ocasião do diagnóstico. O achado característico baseia-se na discrepância dos pulsos e da pressão arterial sistólica nos membros superiores e inferiores, porém muitos adultos são assintomáticos. O diagnóstico pode ser feito durante exame físico de rotina, com os achados acima referidos, e pode haver diminuição ou ausência de pulsos femorais. Muito característico da doença é o achado de corrosão das costelas denominado sinal de Roesler facilmente visto na radiografia simples de tórax.

O tratamento cirúrgico é indicado para pacientes com falência cardíaca na primeira infância e para crianças ou adultos com diagnóstico tardio. O não-tratamento implica, futuramente, em maior risco de insuficiência cardíaca, endocardite bacteriana, acidente vascular cerebral e doença coronariana.

Em 1948, foi realizada a primeira bem-sucedida correção cirúrgica da CoA por Craaford, com anastomose término-terminal. Desde 1961, foram publicadas mais de 11 variantes técnicas. O desenvolvimento das técnicas de intervenção percutânea, passando pela angioplastia por balão, e, mais recentemente, a implantação de Stents endovasculares aumentaram as possibilidades de tratamento minimamente invasivo da doença. As indicações para uso de Stents recobertos, balão expansíveis ou auto expansíveis são: obstrução crítica, definida como diâmetro mínimo no nível da CoA < 30 mm à angiografia, associada a atresia de lúmen aórtico, canal arterial patente, alterações degenerativas da parede aórtica.

A correção cirúrgica sempre foi o procedimento

de escolha para a CoA melhorando a história natural da doença e o controle da hipertensão arterial. O desejo de reduzir a morbimortalidade associada ao procedimento cirúrgico motivou a terapia endovascular para a doença.

O tratamento endovascular surgiu como alternativa ao tratamento cirúrgico. Hoje várias diretrizes colocam esta modalidade de tratamento como a primeira escolha. Inicialmente foram utilizados apenas balões para angioplastia, e na sequência Stents não recobertos. Uma das principais complicações da angioplastia é a formação de pseudoaneurisma tardio. Toda a aorta em pacientes com coarctação é doente, sendo frequente a associação com valva aórtica bicúspide, levando a maior ocorrência de dissecação. Por esta razão, mais recentemente os Stents recobertos vêm sendo utilizados no manejo da CoA. O objetivo de se utilizar Stents recobertos auto expansíveis é reduzir o risco de dissecação ou mesmo ruptura da aorta no momento do implante, evitando a dilatação com balões grandes e prevenindo a formação de aneurismas ou dissecações tardias.

A endoprótese aqui mostrada, foi desenvolvida, em parceria com a indústria, especificamente para tratar CoA. Tem como características: serem fabricadas com nitinol®, ter diâmetros menores (16 a 22 mm), serem mais curtas (50 a 70 mm), e apresentarem maior força radial na sua porção central, o que possibilita seu implante sem muita dilatação. Com o tempo (alguns meses) o nitinol® tende a atingir seu diâmetro máximo, minimizando potenciais complicações durante o procedimento.

Relatamos um caso de uma paciente do sexo feminino de 38 anos sendo diagnosticada coarctação da aorta com hipertensão arterial grave, que foi tratada com a técnica de implante, endovascular, de uma endoprótese auto expansível 20x50mm Braile Biomédica, com sucesso.

**Dr. Eduardo K. Saadi**

Departamento de Cirurgia Cardiovascular e Endovascular  
Universidade Federal do Rio Grande do Sul - Porto Alegre-  
RS

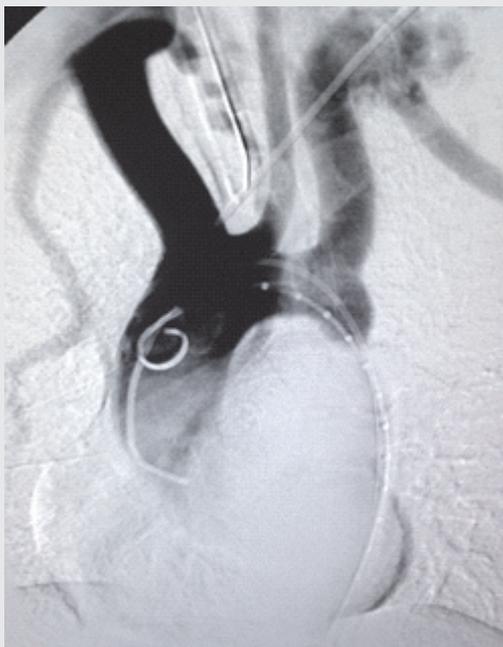
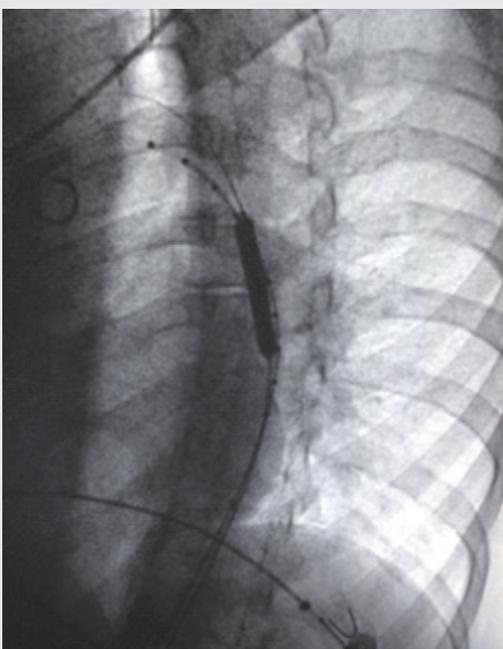


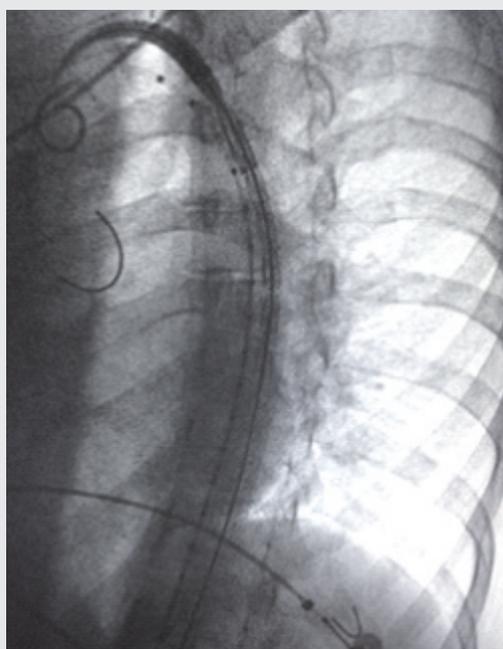
Imagem  
Pré implante



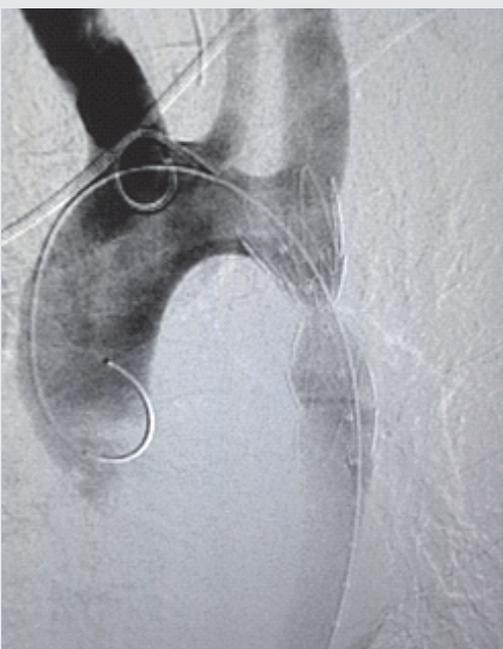
Reconstrução  
3D



Pré balonamento  
balão 6x40mm



Posicionamento  
da Endoprótese



Implante da  
endoprótese  
20x50mm



(esq. p/ direita) Dr. Eduardo Saad, Dr. Roberto Rocha,  
Dra. Vanessa Pesciotto e Dr. Ricardo de Mola

## 'CIGA' EM AÇÃO!

*Comissão Interna de Gestão Ambiental retoma trabalhos para sensibilizar, educar e implantar práticas sustentáveis dentro da empresa*

A Comissão Interna de Gestão Ambiental – CIGA, da Braile Biomédica, foi reativada, devido a sua importância para a sustentabilidade da empresa, a preservação da saúde dos colaboradores e do meio ambiente e para que possamos nos adequar à Lei Política Nacional de Resíduos Sólidos.

Atualmente a CIGA é comandada por Luiz Cezar de Faria, engenheiro químico e pós-graduado em gestão ambiental. Fazem parte desta comissão mais cinco integrantes, são eles: Darci Montalvão, Fábio Sanches, Clóvis Oliveira, Antonio Laércio Beccaria e Rogério Borges sendo que a maioria possui qualificação na área ambiental.

“O objetivo dessa comissão é orientar os funcionários com relação ao manejo dos resíduos, ou seja, desde a sua geração até a sua disposição final. Embora a empresa já tenha um plano de gerenciamento nesta área, essa comissão atuará no sentido de minimizar impactos ambientais”, disse o Engenheiro Luiz Cezar.

“Estamos fazendo um levantamento de todos os resíduos gerados pelas áreas produtivas para

classificá-los de acordo com as normas vigentes e atualizar o plano de gerenciamento que é utilizado hoje, elaborar Procedimentos Operacionais e atacar no treinamento”, relata Cezar.

Com o empenho dessa turma, a Braile Biomédica pretende aprimorar suas práticas de preservação do meio ambiente, garantindo melhor qualidade de vida para os colaboradores



(esq. p/ dir.) Laércio, Rogério, Clóvis, Darci, Cezar e Fábio Sanches

## DOMINGO BRAILE: UM CORAÇÃO QUE BATE FORTE E VOA BEM ALTO

Este foi o título da entrevista publicada no jornal Diário da Região, no dia 1º de dezembro, com o Prof. Dr. Domingo Braile.

Na entrevista, concedida ao repórter Fabiano Ferreira, Dr. Braile relata um pouco de sua história e suas opiniões sobre as transformações da medicina e seus rumos. Ele fala sobre a importância da internet para a medicina, suas experiências e participação em palestras, nos projetos da Braile Biomédica, além de sua paixão pela aviação!

Confira a matéria na íntegra no jornal impresso (Diário da Região) e nos sites [www.diarioweb.com.br](http://www.diarioweb.com.br) e [www.braille.com.br](http://www.braille.com.br).



## INTELIGÊNCIA COMPETITIVA

Nosso projeto Braille 30+5: Presente ao Futuro não pára. Na semana passada tivemos a primeira apresentação de um departamento da empresa que acaba de ser criado: Inteligência de Mercado.

A Inteligência Competitiva de Mercado é um elo de integração entre Marketing, Vendas, Serviços e Produtos que auxilia a estratégia da empresa por meio do Mapeamento contínuo de Mercado, identificando oportunidades, ameaças e necessidades para a geração de negócios.

A apresentação foi impressionante em função da quantidade de informações que nosso grupo apresentou. Dados de produtos, preços, quantidades, participações no mercado, etc. O grupo trabalhou unido e concentrado em sua "war room" (sala de guerra). Lá estavam Clayton (Gestão de Portfólio), Catia (Comercial), Paula Ayres (Relações Institucionais), e André (Inteligência de mercado), este último é recém contratado e traz consigo ótimas ideias. Parabéns a todos. Temos muito a trabalhar.

Participamos de eventos pra lá de importantes nos dias 28 e 29 de novembro. Nos cursos do Dr. Armando Lobato e Dr. Alvaro Razuk, em São Paulo, pudemos mostrar nossos produtos e nossa experiência em aulas proferidas pelo Dr. Felipe Murah, médico cirurgião vascular no Rio de Janeiro. Nosso diretor Guilherme Agreli e o consultor técnico Thiers Mukai acompanharam o evento. Também no dia 29 participamos do curso do Dr. José Honório de Palma no INCOR, na capital de São Paulo. Nossa consultora técnica Maria Estela, Guilherme e a especialista de produto Fábila Peitl Miranda acompanharam o curso.

Esses eventos e cursos são de grande valia para a Braille Biomédica, pois mostram produtos, técnicas e treinam os médicos que desejamos que venham a usar nossos produtos e serviços. Mais uma coisa: O processo de contratação de consultores técnicos de vendas agora está a todo vapor. Teremos nossa equipe em quase todo o território nacional. Temos uma empresa de "headhunter" trabalhando para isso em São Paulo e o RH da nossa empresa também trabalha firme no processo de seleção das pessoas para montarmos o melhor time.

Então pessoal, com essas notícias, passo aqui para vocês um pouco do que está sendo realizado por todos nós. Força Braille 30+5. Um abraço a todos e boa semana.

Walter Sternieri Jr.  
Diretor Comercial

## FESTA OURO

A nossa festa de final de ano já está chegando! Será no dia 20 de dezembro, sexta-feira, a partir das 17h no pátio da empresa.

Churrasco, chope, refrigerante e muita animação estão previstos para este dia! O som ficará por conta do DJ Paul & Adriano Reis com o projeto "Violin In Concert", uma balada sertaneja remix ao som de solos de violino house e música sertaneja cantada e tocada!

Vista-se de dourado ou amarelo e venha para nossa "Festa Ouro". Participe com alegria deste momento de confraternização!



## ÁRVORE DE NATAL

Novamente este ano os enfeites da árvore de natal contarão com a ajuda especial dos nossos colaboradores. Escreva uma frase ou uma mensagem curta de Natal para a Braille Biomédica, e entregue no RH até o dia 17 de Dezembro. Iremos colocá-la em um bonito cartão de natal e pendurá-la em nosso pinheiro. A imaginação e a criatividade de cada colaborador são sempre surpreendentes.

### PRÊMIOS

As três melhores frases, escolhidas por meio de votação, feita pela diretoria da empresa, serão premiadas! O primeiro colocado ganhará um Tablet, o segundo um vale-presente (Saraiva) no valor de R\$200 reais e o terceiro, um vale-presente no valor de R\$100 reais.



Vários setores já entraram "no clima" do Natal. Enfeite seu setor ou o andar que trabalha! Vamos deixar a nossa empresa ainda mais bonita! PARTICIPE!



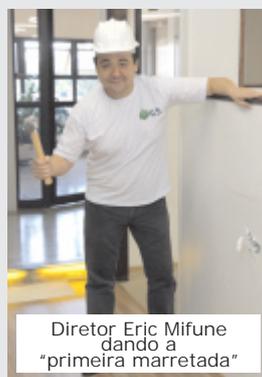
Algumas das decorações que abrilhantam os corredores da nossa empresa

## EM REFORMA

Foi dado início a reforma do 5º andar, Bloco B, da Braile Biomédica.

Será reformada a Sala da Presidência e serão criadas salas para reuniões e a "holding" (Central de Serviços Compartilhados).

O arquiteto Fabiano Hayasaki, a design de interiores Tania Hayasaki, a construtora G5, nossa engenheira Ana Maria e sua equipe são os responsáveis pela obra!



Diretor Eric Mifune dando a "primeira marretada"

## VISITAS

Portugal & China

Recebemos na Braile Biomédica, no final do mês de novembro, a visita de Maria Augusta Sequeira Mendes, da empresa Bio Trade, de Portugal.

E, na manhã de segunda-feira, dia 02/12, uma comitiva formada por chineses, proveniente da cidade de Nantong-China.

Além de conhecer a Braile, durante a passagem pela cidade, o grupo se reuniu com o prefeito de São José do Rio Preto, Valdomiro Lopes da Silva, secretários e autoridades locais a fim de estabelecer convênios entre as duas cidades. Visitaram também o Hospital de Base e o Lar Esperança.



06 à 12 de dezembro de 2013



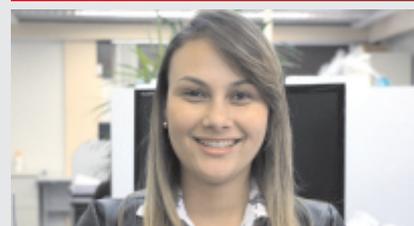
Paulo Roberto de Oliveira  
Descartáveis - 07



Vinícius Ladeia Semenzim  
Laboratório Testes Ensaios - 07



Rogério de Castro Mussi  
Contabilidade - 08



Isadora Carla  
Licitação - 09



Rosimeire Ap. de Oliveira  
Descartáveis - 09



Michele Xavier  
Biológica - 11

## EXPEDIENTE - Informativo Braile Biomédica

**Criador e Idealizador:** Prof. Dr. Domingo M. Braile - domingo@braile.com.br | **Jornalista Responsável e Reportagens:** Eloíse Dóro (MTB 54.174) eloise@braile.com.br | **Diagramação, Arte final e Fotos:** Gleisson Maia - gleisson@braile.com.br | **Revisão de texto:** Midori C. Okubo - midori@braile.com.br e Carline A. D. Miglioli - carline@braile.com.br | **Contato:** www.braile.com.br - faleconosco@braile.com.br / facebook.com/brailebiomedica